

## TERMINI DI UTILIZZO DEL SITO WEB

Data dell'ultimo aggiornamento: 18/11/2024

Lupin Atlantis Holdings SA, con numero di registrazione CHE-113.688.311 e con sede in Landis + Gyr-Strasse 1, 6300 Zugo, Svizzera (la “Società”), gestisce il sito Web: MyotonicDystrophyStudy.com (il “Sito Web”).

Il modo più rapido per contattarci è inviare un'e-mail all'indirizzo [customerserviceLEG@lupin.com](mailto:customerserviceLEG@lupin.com).

### 1. COMPRENDERE QUESTI TERMINI DI UTILIZZO

- 1.1 I presenti termini di utilizzo (questi “**Termini**”) descrivono il modo in cui Lei può accedere e utilizzare il Sito Web.
- 1.2 Questo Sito Web è rivolto (e pertanto questi Termini si applicano a) consumatori residenti o domiciliati solo nell'Unione europea o nel Regno Unito. Ai fini di questi Termini, per “consumatore” si intende un individuo che agisce per scopi che sono interamente o principalmente al di fuori del proprio mercato, settore, mestiere o lavoro.
- 1.3 Quando in questi Termini vengono utilizzate alcune parole e frasi, esse hanno significati specifici (si tratta dei cosiddetti “**termini definiti**”). È possibile identificare questi termini definiti perché iniziano con lettere maiuscole (anche se non si trovano all'inizio di una frase). Laddove venga utilizzato un termine definito, esso ha il significato ad esso attribuito nella sezione dei presenti Termini in cui è stato definito (può trovare questi significati osservando la frase in cui il termine definito è incluso tra parentesi e virgolette).
- 1.4 Nei presenti Termini, quando ci riferiamo a “**noi**”, “**ci**” o “**nostro/a**”, intendiamo la Società; e quando ci riferiamo a “**Lei**” o “**Suo/a**” intendiamo Lei, la persona che accede o utilizza il Sito Web.
- 1.5 La preghiamo di notare che trattiamo i Suoi dati personali in conformità alla nostra informativa sulla privacy (disponibile [qui](#)).

### 2. IL SITO WEB

- 2.1 Il Sito Web è reso disponibile gratuitamente.
- 2.2 Non garantiamo che il Sito Web, o qualsiasi suo contenuto, sia sempre disponibile o senza interruzioni. L'accesso al Sito Web è consentito su base temporanea. Possiamo sospendere, ritirare, interrompere o modificare tutto o parte del Sito Web senza preavviso. Possiamo aggiornare il Sito Web e/o modificarne il contenuto in qualsiasi momento.
- 2.3 Lei ha la responsabilità di adottare tutte le misure necessarie per avere accesso al Sito Web. Lei ha inoltre la responsabilità di garantire che tutte le persone che accedono al Sito Web tramite la Sua connessione Internet siano a conoscenza dei presenti Termini e che li rispettino.

### 3. USO ACCETTABILE

- 3.1 Lei accetta di non:
  - 3.1.1 utilizzare il Sito Web in qualsiasi modo che violi i presenti Termini o qualsiasi legge o regolamento locale, nazionale o internazionale applicabile;
  - 3.1.2 copiare, o altrimenti riprodurre o rivendere qualsiasi parte del Sito Web, a meno che ciò non sia espressamente consentito nei presenti Termini;

- 3.1.3 compiere qualsiasi azione o cosa che possa danneggiare, interrompere o comunque interferire con il funzionamento del Sito Web o di qualsiasi apparecchiatura, rete o software utilizzato per il funzionamento del Sito Web;
- 3.1.4 abusare del Sito Web introducendo consapevolmente virus, trojan, worm, bombe logiche o altro materiale pericoloso o tecnologicamente dannoso;
- 3.1.5 tentare di ottenere l'accesso non autorizzato al Sito Web, al server su cui il Sito Web è memorizzato o a qualsiasi server, computer o database connesso al Sito Web;
- 3.1.6 attaccare il Sito Web tramite un attacco denial-of-service o un attacco denial-of-service distribuito. Si prega di notare che violando questa disposizione, si può commettere un reato penale ai sensi del Computer Misuse Act 1990 o di leggi equivalenti. Comunicheremo tali violazioni alle autorità competenti preposte all'applicazione della legge e collaboreremo con tali autorità rivelando loro la Sua identità. In caso di tale violazione, il Suo diritto di utilizzare il Sito Web cesserà immediatamente.

#### **4. PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

- 4.1 © 2024 Lupin Ltd. Tutti di diritti riservati.
- 4.2 Siamo i proprietari o licenziatari di tutti i diritti di proprietà intellettuale sul Sito Web e sui suoi contenuti, incluso il nome Lupin. Queste opere sono protette da leggi e trattati sulla proprietà intellettuale in tutto il mondo.
- 4.3 Molti, se non la maggior parte dei prodotti e servizi della Società descritti in questo Sito Web, sono brevettati e/o soggetti a brevetto in corso di registrazione in alcune giurisdizioni.
- 4.4 Non Le è concesso alcun diritto di utilizzare, e non può utilizzare, alcuno dei nostri diritti di proprietà intellettuale diversi da quelli stabiliti nei presenti Termini.
- 4.5 Nessuna parte del Sito Web, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il testo, i disegni, la grafica, le fotografie e le immagini in esso contenuti, può essere copiata, riprodotta, ripubblicata, caricata, ripostata, modificata, trasmessa o distribuita o altrimenti utilizzata in alcun modo per scopi non personali, pubblici o commerciali senza il nostro previo consenso per iscritto.
- 4.6 Eventuali comunicazioni o materiali che Lei ci invia tramite il Sito Web tramite posta elettronica o altri mezzi saranno trattati come non proprietari e non riservati (al di là delle comunicazioni relative al Suo ordine se utilizza il Sito Web per acquistare prodotti da noi). Ai sensi delle leggi sulla privacy applicabili, siamo liberi di pubblicare, mostrare, postare, distribuire e altrimenti utilizzare qualsiasi idea, suggerimento, concetto, disegno, know-how e altre informazioni contenute in tali comunicazioni o materiali per qualsiasi scopo, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, lo sviluppo, la produzione, la pubblicità e il marketing di noi e dei nostri prodotti.

#### **5. INFORMAZIONI SANITARIE**

- 5.1 Il Sito Web e il relativo contenuto sono forniti esclusivamente a scopo informativo generale. Il Sito Web non è, in alcun modo, destinato a integrare una consulenza sanitaria, anche in relazione a qualsiasi condizione medica e al relativo trattamento, su cui Lei dovrebbe fare affidamento. Se sta prendendo in considerazione la possibilità di partecipare a una sperimentazione clinica indicata sul Sito Web, deve sempre discuterne prima con il Suo medico per valutare se è opportuno che Lei partecipi.
- 5.2 Questo Sito Web può contenere informazioni su argomenti medici e relativi alla salute. Queste informazioni non intendono sostituire la consulenza fornita da un medico abilitato o da un altro professionista medico. Non deve utilizzare queste informazioni per diagnosticare un problema di salute o una malattia, ma deve sempre consultare un medico o un altro professionista medico. I pazienti devono sempre consultare un professionista sanitario, come un medico, per stabilire la diagnosi

corretta e il tipo di trattamento più adatto alla loro situazione specifica. Se ritiene di avere un'emergenza medica, chiami immediatamente il medico o il numero di emergenza locale. I materiali contenuti in questo Sito Web sono solo a scopo informativo generale. Le informazioni che ha letto su questo Sito Web non possono sostituire il rapporto che ha con il Suo operatore sanitario. La Società non esercita la professione medica né fornisce servizi o consigli medici e le informazioni contenute in questo Sito Web non devono essere considerate consigli medici.

- 5.3 La Società non rilascia alcuna dichiarazione che il materiale sul Sito Web sia appropriato o disponibile per l'uso al di fuori del territorio del pubblico di destinazione. Coloro che scelgono di accedere a questo Sito Web da altre sedi lo fanno di propria iniziativa e sono responsabili della conformità alle leggi locali, se e nella misura in cui si applicano le leggi locali.

## **6. LA NOSTRA RESPONSABILITÀ**

- 6.1 Se Lei è un consumatore che risiede abitualmente nel Regno Unito, le clausole da 6.1 a 6.3 (incluse) si applicano a Lei (le clausole da 6.4 a 6.6 incluse non si applicano a Lei). Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini esclude o limita la nostra responsabilità per:

- 6.1.1 decesso o lesioni personali causate dalla nostra negligenza;
- 6.1.2 frode o falsa dichiarazione fraudolenta; e
- 6.1.3 qualsiasi questione in virtù della quale sarebbe illegale per noi escludere o limitare la nostra responsabilità.

- 6.2 Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini influisce sui Suoi diritti legali. I consigli sui diritti legali sono disponibili presso l'Ufficio di consulenza per i cittadini locale o l'Ufficio degli standard di commercio.

- 6.3 Fatte salve le clausole 6.1 e 6.2:

6.3.1 Questo Sito Web può contenere informazioni su prodotti che possono o meno essere disponibili in un determinato Paese e, se applicabile, può o meno aver ricevuto l'approvazione o l'autorizzazione all'immissione in commercio da parte di un ente normativo governativo per indicazioni e restrizioni diverse in Paesi diversi. Ogni Paese dispone di leggi, normative e pratiche mediche specifiche che regolano la comunicazione di informazioni mediche o di altro tipo inerenti a prodotti medicali su Internet. Nulla di quanto contenuto nel presente documento deve essere interpretato come una sollecitazione o promozione/pubblicità di qualsiasi prodotto o di un'indicazione di qualsiasi prodotto non autorizzato dalle leggi e dalle normative del Paese in cui risiede il lettore.

6.3.2 Non garantiamo che il Sito Web sia totalmente sicuro o privo di bug o virus. Lei è responsabile della configurazione della tecnologia informatica, dei programmi informatici e della piattaforma per accedere al Sito Web e si consiglia di utilizzare il proprio software di protezione antivirus.

6.3.3 Non ci assumiamo alcuna responsabilità per il contenuto di siti Web cui si rimanda tramite link contenuti sul Sito Web (compresi i link ai nostri sponsor e partner commerciali). Tali link non devono essere interpretati come un'approvazione da parte nostra di quei siti Web collegati. Non saremo responsabili per eventuali perdite o danni che potrebbero derivare dall'uso degli stessi da parte Sua.

6.3.4 Lei accetta di non utilizzare il Sito Web o alcun contenuto del Sito Web per scopi commerciali o aziendali e non abbiamo alcuna responsabilità nei Suoi confronti per qualsiasi perdita di profitto, perdita di affari, interruzione delle attività o perdita di opportunità commerciali.

- 6.3.5 La nostra totale responsabilità nei Suoi confronti per eventuali perdite o danni derivanti da o in relazione ai presenti Termini, sia in contratto (anche ai sensi di qualsiasi indennizzo), torto (inclusa la negligenza) o altrimenti sarà limitata a 100 £.
- 6.4 Se Lei è un consumatore abitualmente residente nell'Unione europea, le clausole da 6.4 a 6.6 (incluse) si applicano a Lei (le clausole da 6.1 a 6.3 incluse non si applicano a Lei). Salvo quanto stabilito nella clausola 6.5, la nostra responsabilità legale sarà limitata come segue:
- 6.4.1 Saremo responsabili solo fino all'importo dei danni normalmente prevedibili al momento della conclusione del contratto soggetto ai presenti Termini in relazione a danni conseguenti a una violazione lievemente negligente di un obbligo contrattuale sostanziale (ovvero un dovere contrattuale il cui adempimento è essenziale per la corretta esecuzione del contratto a cui i presenti Termini sono soggetti, la cui violazione pregiudica lo scopo del contratto e sul cui adempimento Lei può regolarmente fare affidamento).
- 6.4.2 Non saremo responsabili per i danni causati da una violazione lievemente negligente di un obbligo contrattuale non sostanziale.
- 6.5 La predetta limitazione di responsabilità di cui alla clausola 6.4 non si applica ad alcuna responsabilità legale obbligatoria (in particolare alla responsabilità ai sensi della Legge tedesca sulla responsabilità civile dei prodotti o legge equivalente in altri Stati Membri dell'UE), alla responsabilità per l'assunzione di una garanzia specifica o alla responsabilità per danni causati da dolo o colpa grave, o a qualsiasi tipo di lesione personale causata intenzionalmente o negligenzemente.
- 6.6 Nella misura in cui la nostra responsabilità sia limitata o esclusa, la stessa si applicherà in relazione a qualsiasi responsabilità personale del nostro rappresentante legale, dei nostri dipendenti e agenti vicari.

## **7. RIPERCUSSIONI DELLA SUA VIOLAZIONE**

- 7.1 Se Lei viola materialmente o persistentemente uno qualsiasi dei presenti Termini, al fine di proteggere noi stessi da una prospettiva legale o reputazionale, potremmo adottare una qualsiasi o tutte le seguenti misure (senza limitazioni):
- 7.1.1 emettere un avvertimento indirizzato a Lei;
- 7.1.2 avviare procedimenti legali nei Suoi confronti per il rimborso di tutti i costi derivanti dalla violazione (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, ragionevoli costi amministrativi e legali);
- 7.1.3 intraprendere ulteriori azioni legali contro di Lei; e/o
- 7.1.4 divulgare tali informazioni alle autorità preposte all'applicazione della legge, poiché riteniamo ragionevolmente necessario farlo.

## **8. MODIFICHE AI PRESENTI TERMINI**

- 8.1 Potremmo apportare modifiche ai presenti Termini di volta in volta (se, ad esempio, vi è una modifica della legge che ci impone di modificare i presenti Termini).
- 8.2 La invitiamo a controllare regolarmente questi Termini per assicurarsi di comprendere i Termini che si applicano al momento in cui accede e utilizza il Sito Web.

## **9. ALTRE INFORMAZIONI IMPORTANTI**

- 9.1 Per i Consumatori del Regno Unito: se non insistiamo affinché Lei adempia a uno qualsiasi dei Suoi obblighi ai sensi dei presenti Termini, o se non applichiamo i nostri diritti contro di Lei, o se ritardiamo

nel farlo, ciò non significa che abbiamo rinunciato ai nostri diritti nei Suoi confronti e non significa che Lei non è obbligato/a a rispettare tali obblighi. Se dovessimo rinunciare ad agire per un inadempimento da parte Sua, lo faremo solo per iscritto e ciò non significa che rinunceremo automaticamente ad agire per qualsiasi Suo inadempimento successivo.

## **10. LEGGE APPLICABILE E COMPETENZA GIURISDIZIONALE**

10.1 I presenti Termini sono disciplinati dalle leggi di Inghilterra e Galles. Ciò significa che l'accesso e l'uso del Sito Web e qualsiasi controversia o rivendicazione derivante da o in relazione ad esso (comprese le controversie o le rivendicazioni non contrattuali) saranno disciplinati dalla legge inglese.

10.2 In qualità di consumatore, se Lei risiede nel Regno Unito o nell'Unione europea e noi indirizziamo questo Sito Web (e/o perseguiamo le nostre attività commerciali o professionali in relazione al Sito Web nel) al Paese in cui Lei è residente, Lei trarrà beneficio da qualsiasi disposizione obbligatoria della legge del Paese in cui risiede. Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini influisce sui Suoi diritti in qualità di consumatore di fare affidamento su tali disposizioni obbligatorie della legge locale. Di conseguenza:

10.2.1 Lei, a Sua discrezione, può presentare qualsiasi controversia che possa insorgere ai sensi dei presenti Termini al tribunale competente dell'Inghilterra o al tribunale competente del Suo Paese di residenza abituale se quest'ultimo si trova nel Regno Unito o è uno Stato membro dell'UE, i cui tribunali siano, con l'esclusione di qualsiasi altro tribunale, in grado di risolvere qualsiasi controversia del genere; e

10.2.2 presenteremo qualsiasi controversia che possa sorgere ai sensi dei presenti Termini al tribunale competente del Suo Paese di residenza abituale se questo si trova nel Regno Unito o è uno Stato membro dell'UE, o altrimenti al tribunale competente dell'Inghilterra.